

Rapport de test selon / Test report according to DIN 33870-2:2013-12

Producer / Fabricant (Brand/Marque): Armor SAS (OWA®)		
Type or Model / Modèle: K15938OW for / pour HP CF330X BK K15939OW for / pour HP CF331A C K15940OW for / pour HP CF333A M K15941OW for / pour HP CF331A Y	Batch # / n° de série: 61803 61803 61803 61803	Color / couleur Black / noir Cyan Magenta Yellow / jaune
Application : private and enterprise / privé et entreprise		
Expected yield ratio / ratio d'autonomie prévu: Black - noir 1,0 / Cyan 1,0 / Magenta 1,0 / Yellow - jaune 1,0		
Printer / imprimante: HP color LJ Ese M651	Values from existing report / Valeur issue de rapport existant 1): -	
Test conditions / conditions de test: ISO/IEC 19798:2007-12		
Temperature: 23°C	RH/HR: 50%	
Test conditions differences / différence des conditions de test: --		
Result / résultat: passed / validé		
Writer / rédacteur ¹⁾ : Khadija TALHA (R&D tech.)	Place ²⁾ : Armor Industrie Birjdid - Marocco	Date: 26/04/2016
<p>1) If values from existing test protocols are taken over, the writer is responsible for the fact that the protocols from those the values were transferred plausibly and were transferred correctly. Si des valeurs sont issues d'autres rapports, l'auteur est responsable du transfert plausible et exacte de ces données.</p> <p>2) Test place or producer headquarter / Lieu du test ou le siège du fabricant</p>		

Sample / Echantillon (A)	Type	Used / utilisé	Batch # / n° série
1	K15938OW	Yes / oui	61803
2	K15939OW	Yes / oui	61803
3	K15940OW	Yes / oui	61803
4	K15941OW	Yes / oui	61803

Reference (V)	Type	Used / utilisé	Batch # / n° série
1	HP CF330X	Yes / Oui	0506QQ0187
2	HP CF331A	Yes / Oui	0506QQ0409
3	HP CF332A	Yes / Oui	0506QQ0411
4	HP CF333A	Yes / Oui	0506QQ0410
Printer used Imprimante utilisée	Type		Batch # / n° série
1	HP color Laserjet Ese M651	Yes / Oui	JPCVGD91VM

Information concerning health / Information concernant la santé (5.2)

Does a MSDS for the toner used exist ? / existe-t-il une FDS pour le toner utilisé ?

Yes / Oui

If no information exists in the MSDS concerning AMES-test / s'il n'y a pas d'information concernant le test AMES dans la FDS

--

Does an AMES test report for the toner used exist / existe-t-il un rapport concernant le test AMES du toner utilisé ?

No / Non

If not / si non : Negative AMES test results is given in the section 11 of the MSDS

Le résultat négatif au test AMES est indiqué dans la section 11 de la MSDS

Influence of the toner on the printer / influence du toner sur l'imprimante (5.3)

Is the toner leak similar to the OEM ones? Les fuites de toner sont-elles similaires à l'OEM?

Yes / Oui

Is the mechanical interaction between the printer and the cartridge acceptable / l'interaction mécanique entre l'imprimante et la cartouche est-elle acceptable ?

Yes / Oui

If not / si non: --

Start-up phase / phase de démarrage (5.4)

Are initial printouts perfect / Les premières impressions sont-elles parfaites ?

Yes / Oui

If not / si non: --

Yield test / test d'autonomie (5.5)**Black / Noir**Yield / autonomie A: $(A1 + A2 + A3) / 3 = \bar{A}$

A1: -

A2: -

A3: -

 \bar{A} : -Yield / autonomie V: $(V1 + V2 + V3) / 3 = \bar{V}$

V1: -

V2: -

V3: -

 \bar{V} : -

Alternative:

Yield / autonomie A

Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 : \bar{A} : 20700

Report reference / référence du rapport:

K15938-HP M651-20.5K

Test date / date du test:

26/04/2016

Yield / autonomie V

Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 : \bar{V} : 20500HP_CLJ_Enterprise_M651_with_CF331A-
33A_and_CF320A_ver0.pdf

Report reference / référence du rapport:

Test date / date du test:

16/06/2014

Result / résultat: $EZ = \frac{\bar{A}}{\bar{V}} = 1.0$

Does the expected ratio (EZ) reached / la ratio prévu est-il atteint?

Yes / Oui

Does the expected yield reached / l'autonomie prévue est-elle atteinte?

Yes / Oui

Cyan

Yield / autonomie A: $(A1 + A2 + A3) / 3 = \bar{A}$ A1: - A2: - A3: - \bar{A} : -
 Yield / autonomie V: $(V1 + V2 + V3) / 3 = \bar{V}$ V1: - V2: - V3: - \bar{V} : -

Alternative:

Yield / autonomie A Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798: \bar{A} : 16300
 Report reference / référence du rapport: K15939-HP M651-15K.pdf
 Test date / date du test: 26/04/2016

Yield / autonomie V Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 : \bar{V} : 15000
 HP_CLJ_Enterprise_M651_with_CF331A-
 Report reference / référence du rapport: 33A_and_CF320A_ver0.pdf
 Test date / date du test: 16/06/2014

Result / résultat: $EZ = \frac{\bar{A}}{\bar{V}} = 1.1$

Does the expected ratio (EZ) reached / la ratio prévu est-il atteint? Yes / Oui
 Does the expected yield reached / l'autonomie prévue est-elle atteinte? Yes / Oui

Magenta

Yield / autonomie A: $(A1 + A2 + A3) / 3 = \bar{A}$ A1: - A2: - A3: - \bar{A} : -
 Yield / autonomie V: $(V1 + V2 + V3) / 3 = \bar{V}$ V1: - V2: - V3: - \bar{V} : -

Alternative:

Yield / autonomie A Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 : \bar{A} : 16200
 Report reference / référence du rapport: K15940-HP M651-15K.pdf
 Test date / date du test: 26/04/2016

Yield / autonomie V Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 : \bar{V} : 16500
 HP_CLJ_Enterprise_M651_with_CF331A-
 Report reference / référence du rapport: 33A_and_CF320A_ver0.pdf
 Test date / date du test: 16/06/2014

Result / résultat: $EZ = \frac{\bar{A}}{\bar{V}} = 1.1$

Does the expected ratio (EZ) reached / la ratio prévu est-il atteint? Yes / Oui
 Does the expected yield reached / l'autonomie prévue est-elle atteinte? Yes / Oui

Yield / autonomie A:	$(A1 + A2 + A3) / 3 = \overline{A}$	A1: -	A2: -	A3: -	\overline{A} : -
Yield / autonomie V:	$(V1 + V2 + V3) / 3 = \overline{V}$	V1: -	V2: -	V3: -	\overline{V} : -
Alternative:					
Yield / autonomie A	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 :				\overline{A} : 18300
	Report reference / référence du rapport:				K15941-HP M651-15K.pdf
	Test date / date du test:				26/04/2016
Yield / autonomie V	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 :				\overline{V} : 15000
	Report reference / référence du rapport:				HP_CLJ_Enterprise_M651_with_CF331A-33A_and_CF320A_ver0.pdf
	Test date / date du test:				16/06/2014
	Result / résultat:	$EZ = \frac{\overline{A}}{\overline{V}} =$	1.2		
Does the expected ratio (EZ) reached / la ratio prévu est-il atteint?					Yes / Oui
Does the expected yield reached / l'autonomie prévue est-elle atteinte?					Yes / Oui

Schwarz

2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F :

[illegible]

Cyan

2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F

	51	5000	33%	50%	66%	83%	90%
A :	48.8/-21.5/-58.1	49.6/-20.4/-56.8	48.0/-19.8/-57.3	50.9/22.2/-57.3	47.9/-19.1/-56.9	52.6/-21.9/-55.8	52.0/19.4/-54.5
V :	51.7/-20.5/-55.6	47.9/-20.9/-58.9	48.9/-20.9/-58.1	48.2/-19.3/-57.2	51.8/-21.7/-56.4	47.8/-18.9/-56.8	52.0/-22.0/-56.1

[illegible]

Magenta

2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F -

	51	5000	33%	50%	66%	83%	90%
A :	43.8/66.1/-2.9	48.5/64.0/-1.3	42.3/60.5/-3.7	47.1/60.7/-6.5	44.9/64.6/-7.7	48.5/59.2/-9.2	44.4/64.0/-8.8
V :	49.2/61.4/-2.8	43.3/65.7/-2.4	45.5/63.0/-4.6	46.2/64.1/1.3	48.7/57.6/8.9	45.0/64.5/3.1	48.9/58.7/-9.0

[illegible]

Yellow / Jaune

2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F

	51	5000	33%	50%	66%	83%	90%
A :	89.0/-8.1/84.4	89.4/-8.8/79.8	89.1/-8.1/78.1	89.1/-8.7/78.1	88.5/-7.3/76.0	88.8/-8.5/81.7	88.6/8.0/77.1
V :	89.4/-8.7/75.4	88.6/-7.3/85.6	88.7/-7.8/83.9	88.8/-7.9/78.6	88.3/-8.2/80.8	88.5/-7.5/77.2	88.8/-8.3/81.3
ΔE^* :	2.2	1.6	1.3	1.3	1.1	1.1	0.9
$\Delta E^* \leq 18$	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui

Visible color levels /

niveaux de couleur visible

A

V

Difference

Black / noir

15

15

0

OK

Cyan

15

15

0

OK

Magenta

15

15

0

OK

Yellow / jaune

15

15

0

OK

Fading test / test de décoloration (5.6.3)**Printed pages A / page d'impression A**

Black / Noir

	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	90,29	68,95	46,02	23,66
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	91,51	71,26	50,19	26,80

Printed pages V / page d'impression V

	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	90,68	71,31	48,11	28,45
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	90,11	67,70	43,52	22,89

	1	6	A	F
Difference	0,65	1,30	0,41	2,42
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI

Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles

Yes / Oui

Printed pages A / page d'impression A				Cyan
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	89,56	75,71	52,86	51,67
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	88.49	73.66	48,87	47,83
Printed pages V / page d'impression V				
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	89,07	75,48	48,43	48,79
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	89,74	73,52	53,24	52,61
	1	6	A	F
Difference	0,40	0,09	0,17	0,01
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI
Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles				Yes / Oui
Printed pages A / page d'impression A				Magenta
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	90,46	76,70	62,16	43,81
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	91,00	74,84	64.76	48.54
Printed pages V / page d'impression V				
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	91,15	78.54	65.66	49.22
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	90.21	75.48	59.89	43.30
	1	6	A	F
Difference	0,40	0,19	3,17	1,19
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI
Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles				Yes / Oui

Printed pages A / page d'impression A				Yellow / Jaune
	1	6	A	F
Color value after 51 pages Valeur de couleur après 51 pages	93,51	92,11	89,97	89,04
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	92,81	91,40	90,62	88,51
Printed pages V / page d'impression V				
	1	6	A	F
Color value after 51 pages Valeur de couleur après 51 pages	93,57	91,99	90,36	89,44
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	92,73	91,11	89,42	88,32
	1	6	A	F
Difference	0,14	0,17	0,28	0,59
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI
Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles				Yes / Oui

Fixing test / test de fixation (5.6.4)

Is the resistance within permissible parameters / La résistance est-elle dans les paramètres admissibles?

Black / Noir	Yes / Oui
Cyan	Yes / Oui
Magenta	Yes / Oui
Yellow / jaune	Yes / Oui
if not / si non: --	



Color uniformity test / test d'uniformité des couleurs (5.6.5)

Does the color uniformity on gray page respect the parameter :

L'uniformité des pages grises respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

Does the color uniformity on cyan page respect the parameter :

L'uniformité des pages cyans respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

Does the color uniformity on magenta page respect the parameter :

L'uniformité des pages magentas respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

Does the color uniformity on yellow page respect the parameter :

L'uniformité des pages jaunes respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

if not / si non: --

Background / fond de page (5.6.6)

Is the background similar or less visible than the reference?

Le niveau de fond est-il similaire ou moins visible que la référence ?

Yes / Oui

if not / si non: --

Ghosting / image fantome (5.6.7)

Is the repetition of the black areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats noirs est-elle dans les paramètres admissibles

Yes / Oui

Is the repetition of the cyan areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats cyans est-elle dans les paramètres admissibles?

Yes / Oui

Is the repetition of the magenta areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats magentas est-elle dans les paramètres admissibles?

Yes / Oui

Is the repetition of the yellow areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats jaunes est-elle dans les paramètres admissibles?

Yes / Oui

if not / si non: --

Toner miscibility test / test de miscibilité du toner (5.6.8)

Does the miscibility exist / la miscibilité existe-t-elle ?

Yes / Oui

if not / si non: --

